Government of West Bengal Irrigation & Waterways Department Jalasampad Bhaban, 3rd Floor, Western Block Bidhannagar, Salt Lake City, Kolkata-700 091

No. 1718 IE

Date: 16.06.2023

From: The Assistant Secretary to the Government of West Bengal.

To:

- 1. The Chief Engineer, South, I & W Directorate
- 2. The Chief Engineer, West, I & W Directorate
- 3. The Chief Engineer, South West, I & W Directorate
- 4. The Director of Personnel & Ex. Officio Chief Engineer, I & W Directorate.
- 5. The Chief Engineer, North, I & W Directorate
- 6.The Chief Engineer, (Design & Research), I & W Directorate
- 7. The Chief Engineer, North East, I & W Directorate
- 8. The Chief Engineer, Teesta Barrage Project, I & W Directorate
- 9. The Chief Engineer (Mechanical & Electrical), Irrigation & Waterways Directorate
- 10. The Chief Engineer (Project Director, WBMIFMP), Irrigation & Waterways Directorate

Subject: Half-Yearly Departmental Examination in Begali, May, 2023, for Probationary Lower Division Assistants, Whose mother tongue is not Bengali.

Ref: Memo no.3646(300)-F(H)of Finance Department, Audit Branch, Nabanna, 325,S.Chatterjee Road, Howrah-711102

The undersigned is directed to enclose the above referred memorandum and request them to circulate the same to their subordinate offices to take necessary actions from their end.

Enclo: As stated above.

Sdl

Assistant Secretary to the Government of West Bengal

No.: 1718 /1(2)-IE

Date: 16/06/2023

Copy forwarded for information and necessary action to:

1. P.A to the Secretary, I&W Department.

The Executive Engineer, DVC Study Cell, I&W Dte.----With a request to upload the same in this Department's official website.

Assistant Secretary to the Government of West Bengal

Covernment of West Bengal Finance Department, Audit Branch "NABANNA" 25, S.Chatterjee Road, Howrah – 711 102 Email ID:finreceipt-wo@bangla.gov.in

3 JUN 2023

No.: 3646(300)-F(H)

Date: 02.06.2023.

From: Shri Naved Akhter, WBCS(Exe.) Senior Deputy Secretary to the Government of West Bengal.

Senior Deputy Secretary to an Government of West Bengal. To: 1. The Additional Chief Secretary/Principal Department of	Secretary/Secretary Wateways, Jalansam Pad Blo a - 700091 Division.
2. The Commissioner,	
3. The Director,	e/Superintendent of Police,
5. The Sub-Divisional Officer,	May 2023.

Sub.: Half-Yearly Departmental Examination in Bengali, May, 2023, for Probationary Lower Division Assistants, whose mother tongue is not Bengali.

In enclosing herewith a copy of No. 63-PSC (I/Depttl.) dated 16.05.2023, Madam/Sir, as received from the Public Service Commission, West Bengal, along with its enclosure, I am directed to request you to kindly forward the names and particulars of the eligible Lower Division Assistants (whose mother tongue is not Bengali) who are willing to appear in the Half-Yearly Departmental Examination in Bengali to be conducted by the Commission on 28.06.2023, in respect of all the offices under your kind control (including Directorates & regional offices) in prescribed Proforma (Annexure-II) directly to Commission by 16th June, 2023.

Enclo.: As stated

Yours faithfully,

Senior Deputy Secretary to the Government of West Bengal

Government of West Bengal Finance Department, Audit Branch

325, S.Chatterjee Road, Howrah - 711 102 Email ID:finreceipt-wb@bangla.gov.in

No.: 3646(300)-F(H)

Date: 02.06.2023.

From : Shri Naved Akkter, WBCS(Exe.) Senior Deputy Secretary to the

Government of West Bengal. 1. The Additional Chief Secretary/Principal Secretary/Sccretary Department of Division. Government of West Bengal. 4. The District Judge/District Magistrate/Superintendent of Police, 2. The Commissioner, _

5. The Sub-Divisional Officer,

Sub.: Half-Yearly Departmental Examination in Bengali, May, 2023, for Probationary Lower Division Accistants, whose mother tongue is not Bengali.

In enclosing herewith a copy of No. 63-PSC (I/Depttl.) dated 16.05.2023, as received from the Public Service Commission, West Bengal, along with its Madam/Sir, enclosure, I am directed to request you to kindly forward the names and particulars of the eligible Lower Division Assistants (whose mother tongue is not Bengali) who are willing to appear in the Half-Yearly Departmental Examination in Bengali to be conducted by the Commission on 28.06.2023, in respect of all the offices under your kind control (including Directorates & regional offices) in prescribed Proforma (Annexure-II) directly to the Commission by 16th June, 2023.

Enclo.: As stated

Yours faithfully, Sd/- N.Akhter Senior Deputy Secretary to the Government of West Bengal

No.: 3646/1(40)-F(H)

Date: 02.06.2023.

Copy forwarded for information to:

1. The Secretary, Public Service Commission, West Bengal.

(all Directorates under Finance Department) - with request to forward the names & particulars to the concerned Group/Branch/Cell of this Department for its onward transmission to the office of the Commission.

Office Copy.

Senior Deputy Secretary to the Government of West Bengal.

E : Prasad \Folder 2023\ Miscellaneous , doc-3046

Date & Subject of as correspondence & subject of the Secretary, note Commission, W.B.

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

161-A, S. P. MUKHERJEE ROAD, KOLKATA - 700 026

2 : 2456-2266 /0546 /1540 Extn. : 432 Direct: 2419-8185 Fax : +91-33-2485-0779

No. 63 P.S.C.(I/Depttl.)

From

The Secretary,

Public Service Commission, West Bengal,

161 A, S. P. Mukherjee Road,

To

Kolkata - 700 026. The Additional Chief Secretary to the Government of West Bengal,

Finance (Audit) Department,

Nabanna, 10th Floor, 325, Sarat Chatterjee Road,

Howrah - 711 102.

Kolkata, the

II ...

Subject: Invitation of applications from the eligible L.D. Assistants for the Half-yearly Departmental Examination in Bengali of Probationary Lower Division Assistants,

whose mother tongue is not Bengali, May, 2023.

I am directed to inform that in terms of Rule 8 of West Bengal Services (Recruitment to clerical cadre) Rules, 2019 as notified under the Finance Department notification no.662-F(P2), dated 24/01/2019 read with F.D. notification no. 9045-F, dated the 26th July, 1983 the next Half-yearly Departmental Examination in Bengali for notification no. 9045-F, dated the 26th July, 1983 the next Half-yearly Departmental Examination of the probability probationary L. D. Assistants recruited to the clerical services of the West Bengal Secretariat and certain other offices of the Govt. of West Bengal and whose mother tongue is not Bengali, will be held on the 28th June, 2023 in the Examination Halls of the Commission at 161A, S. P. Mukherjee Road, Kolkata -700026.

The examination is proposed to be held in two parts viz. Part-I (Written) and Part-II (Oral). Candidates who have already been passed in one part shall not be required to appear in the same part again. Details of both the

parts of the examination are given in Annexure-I as enclosed. l am, accordingly directed to request you to be kind enough to issue a circular to all the Departments and offices concerned requesting them to forward the names and particulars of the L. D. Assistants, whose mother tongue is not Bengali and who are eligible and willing to appear at the ensuing Departmental Examination in Annexure-II directly to the Commission on or before the 16th June, 2923. It may be noted that names received thereafter will not be entertained by the Commission for the examination. The time table of the avanisation will be commission. be entertained by the Commission for the examination. The time-table of the examination will be communicated to the candidates through their respective Departments/ Offices in due course.

Yours falthfully, PW 10%

CARRYING CLIPBOARD, BAG & BAGGAGE, MOBILE PHONE, SMART WATCH, 6-BOOK ETC. OR ANY OTHER TYPE OF ELECTRONIC GADGET OF COMMUNICATION IN THE CAMPUS OF THE EXAMINATION HALL IS STRICTLY BANNED. ELECTRONIC GADGET OF COMMUNICATION IN THE CAMPUS OF THE EXAMINATION HALL IS STRICTLY BANNED. INFRINGEMENT OF THIS INSTRUCTION WILL ATTRACT PENAL ACTION INCLUDING BAN FROM FUTURE EXAMINATION HALL S. WEARING OF MASK, USING OF HAND SANITIZER etc. IS MANDATORY IN THE EXAMINATION HALLS.

Visit https://wbpsc.gov.in

NEXTURE-1

Details relating to the two pages in the Departmental Examination in Bengali of Probationary L.D. Assistants, whose mother tongue is n it Bengali.

Part - i (Written):	<u>Total Marks</u>	Pass Marks	Time 7 minutes for dictation and 3
a) Dicattion from prescribed texts			minutes for revision.
Translation from Bengali to Inglish	10	4 2 2 1	
Hy Translation from English to Bengali	. 10		- ;½ hours
iii) Letter Writing	1 <u>0</u> 40	20	
Part - 11 (Oral): c) Simple conversation	10	5	
c) Simple conversation			- un se the Board

The standard of examination shill not be higher than that of class - VIII of the Board of Secondary Education, West Bengal.

The following books are prescribe:

- i) Kishalaya (Paramer) for c ass III omitting the portion of Arithmetic, published by the Education Directorate of the G¹ vernment of West Bengal.
- ां) Patha Parichaya (आई अर्टिन् क्र) Part IV by Rabindranath, published by the Viswa-Bharati.

I Selected pieces !

- Vidyasagar Janani i)
- Library (since amended) ii)
- Gangar Sobha iii)
- Jiban Smriti iv)
- Mela v)
- Sampatti Samarpan vi)

P.T.O.

ANNEXTURE-II Proforma for reporting names of eligible Probationary L. D. Assistants whose mother tongue is not Bengali intending to appear at the Department Examination in Bengali to be held in ______

Sl. Name of the L. D. No. Assistant		febal D Mother Deptt./Office	Year of the Clerkship Exam. on the results of which appointed	Whether already passed in		Whether intends to appear in		Remarks	
	Mother tongue where emloy	where emloyed			t-I Part-II	Part - I	Part - II (9)	(10)	
				(5)	(6)	(7)	(8)	()	
(1)	(2)	(3)	(4)						
(1)				W St			1	-	
		*					1		
	17					1			
				1					
				1			1	1	
							1	1	
							* *		
			1						
1									